

教會執事 CHURCH DEACONS
黃蔡香齡、陳秦麗珍、李津、鄧馮愛玲、楊吳翠玲

聯絡電話 CONTACT NUMBERS
教會秘書 Church Secretary: 黃蔡香齡 Carol Huang 08454636348

查經及團契聚會時間
FELLOWSHIP & BIBLE STUDIES THROUGHOUT THE WEEK

粵語查經團契 Cantonese Bible Study Fellowship 每週星期二(Tue)	上午 9:45 – 11:15
粵語查經團契 Cantonese Bible Study Fellowship 每月第二、四週星期五	晚上 8:00 – 10:00
國語查經團契 Mandarin Bible Study Fellowship 每月第一、三週星期五	晚上 7:30 – 10:00
Followers Fellowship (Year 7 to Year 13) 每月第二、四週主日崇拜後	下午 4:30 – 6:00
Growing Seed Fellowship (Foundation - Year 6) 每月第一、三週主日崇拜後	下午 4:30 – 6:00
客西馬尼職青團契 Gethsemane Young Adult Fellowship 每月第一、三個星期六(Sat)	晚上 8:00 – 10:00

『注意：若聚會時間或地點有所更改，將會另行公佈。』

下主日學當值老師及助手

NEXT WEEK'S SUNDAY SCHOOL TEACHERS & HELPERS

Class Love 仁愛班 (Age: 4-7 歲): 鍾玲玲 Nikki Choong、楊吳翠玲 Sarah Yeung
Class Joy 喜樂班 (Age: 7-11 歲): 周維章 Thierry Chew
Class Self-Control 節制班 (Age: 11 歲以上): 李津 Jin Li

下主日崇拜 NEXT WEEK'S SUNDAY WORSHIP

講員 Speaker	馮茂光牧師 Rev Malcolm Foster
傳譯 Interpreter	夏德凱 Daniel Xia
領會 Worship Leader	羅沈秀顏 Sau Ngan Law
領詩 Song Leader	劉藹誼 Fiona Lau
司琴 Pianist	鍾明光 John Chung
司事 Stewards	黃士明 Sming Huang、李嘉宏 Daniel Lee
影音 Audio/Visual	劉松煦 Terry Lau、張小雪 Stephanie Zhang
茶點 Refreshment	林清秀 Michelle Lim、林清梅 May Lim



米頓堅華人基督教會

MILTON KEYNES CHINESE CHRISTIAN CHURCH
Registered Charity Number: 1056899 Website: <http://www.mkccc.org.uk/>
通訊地址 Correspondence Address: P O Box 4018, Milton Keynes MK13 8XN

崇拜地點 Place of Worship: Christ Church, Purbeck, Stantonbury, Milton Keynes MK14 6BN

聯合主日崇拜

JOINT SUNDAY WORSHIP

二零一二年一月二十九日 下午二時三十分 29.1.2012 2:30pm

** 請安靜默禱，預備心靈敬拜 **

** Silent Prayer: Preparing our Hearts for Worship **

- | | | |
|------------|---|----|
| 1. 宣召 | Call to Worship 《詩篇 Psalms 84:1-4》 | 眾立 |
| 2. 同心禱告 | Prayer | 眾立 |
| 3. 詩歌頌讚 | Worship in Hymn | 眾立 |
| 4. 祈禱代求 | Intercession | 眾坐 |
| 5. 經文誦讀 | Responsive Reading 《歌羅西書 Colossians 1: 9-11》 | 眾坐 |
| 6. 奉獻 | Offering | 眾坐 |
| 7. 詩歌 | Hymn 《我要獻上我一生 I will Offer up My Life》 | 眾坐 |
| 8. 聆聽主話 | Hearing the Word of God: | 眾坐 |
| *讀經 | Scripture Reading 《加拉太書 Galatians 5 : 16-26》 | |
| *證道 | Sermon | |
| | 《圣灵的果子：忍耐 The Fruit of the Spirit: Patience 》 | |
| 9. 回應詩歌 | Response Hymn 《愛的真諦 True Love》 | 眾立 |
| 10. 每週恩言 | The Weekly Bible Verse 《雅各書 James 5:7-8》 | 眾立 |
| 11. 讚美頌及祝福 | Doxology and Benediction | 眾立 |
| 12. 歡迎及報告 | Welcome and Announcement | 眾坐 |
| 13. 崇拜結束 | End of Worship | 眾坐 |

講員 Speaker	郭安德牧師 Rev Dr Andrew Clark
傳譯 Interpreter	夏德凱 Daniel Xia
領會 Worship Leader	黃士明 Sming Huang
領詩 Song Leader	劉黃穗雲 Edwina Liu
司琴 Pianist	關百成 Joseph Kwan
司事 Stewards	鍾友興 Kelvin Choong、羅沈秀顏 Sau Ngan Law
影音 Audio/Visual	鍾復興 Thomson Chung、叶浩然 David Yip
茶點 Refreshment	彭雙吉 Roger Pang、杜鴻輝 Tommy Toh

【存喜樂、敬畏的心敬拜神】

我們的異像 OUR VISION

同心建立神的教會，成為：

- ✚ 見證生命的教會
- ✚ 有使命的教會
- ✚ 有屬靈辨察能力的教會
- ✚ 關顧的教會
- ✚ 警醒的教會

家事報告 CHURCH NEWS

1. 會友堂會: Members Meeting:

今日崇拜後 4:30pm 舉行會友堂會，請會友準時出席參加。

2. 浸禮: Baptism:

教會訂於 4 月 15 日舉行浸禮，已決志相信及接受耶穌基督為救主及生命之主，願意接受浸禮者，請與李津執事索取申請表格報名。浸禮申請截止日期為 2 月 19 日。

浸禮的一般要求及程序為：

- (1) 申請者必須已決志並經常參加本教會主日崇拜及其他聚會
- (2) 申請者年齡至少須為 14 歲
- (3) 已完成教會(決志後)初信栽培課程
- (4) 在浸禮申請截止前，報名提出領受浸禮的意願
- (5) 顧問牧師了解申請者的信仰情況
- (6) 申請被接納後，完成浸禮信仰課程

3. 教會場地維護 Attention & care of our spiritual home - the Church:

教會是我們屬靈的家，需要每位弟兄姊妹共同的愛惜與維護，每週聚會後場地的保持清潔並且桌椅物品的歸位，此外特別於聚餐後希望大家能一起清潔場地及廚房，以實際行動來愛我們共同的家。

4. 教會影印房使用注意事項 Use of the photocopy room:

教會影印房只提供需要影印及財務部整理奉獻時使用，除此之外請弟兄姊妹及孩童不要隨意進入使用。

5. 南英倫復活節退修會 South England Easter Conference (SEEC):

每年一度的 SEEC 又開始接受報名。今年的主題是 "Release"，聚會定於復活節的假期 5/4 - 9/4 舉行。由廣東話講員梁永善牧師和英語講員 Rev. John Wallie 一起講解。鼓勵十六歲以上的青少年人參加，加里對此聚會有興趣，請與陳鏡禮(Gary)、關百成(Joseph)或霍柏堅(Angus)弟兄聯絡。報名費: 20/2 前£100，之後至 15/3 前 £120。歡迎踴躍報名。

* 崇拜後禮堂外備有茶點，歡迎新朋友和弟兄姊妹共同分享及溝通 *

Please feel free to stay for sharing and refreshments after worship

祈禱事項 PRAYER ITEMS

主禱文：我們在天上的父，願人都尊你的名為聖。願你的國降臨。願你的旨意行在地上，如同行在天上。我們日用的飲食，今日賜給我們。免我們的債，如同我們免了人的債。不叫我們遇見試探，救我們脫離兇惡。因為國度、權柄、榮耀，全是你的，直到永遠。阿們！(馬太福音 Matthew 6:9-13)

請為以下事情禱告：

1. 感謝主教會農曆新年慶祝活動順利，弟兄姊妹與朋友能在此佳節同分享基督家中的愛。
2. 為近日即將生產的姊妹求主保守平安，順利。
3. 為最近許多弟兄姊妹感染感冒求主醫治。

每週恩言 THE WEEKLY BIBLE VERSE

弟兄們哪，你們要忍耐，直到主來。看哪，農夫忍耐等候地裡寶貴的出產，直到得了秋雨春雨。你們也當忍耐，堅固你們的心，因為主來的日子近了。

雅各書 5:7-8 (和合本)

Be patient, then, brothers and sisters, until the Lord's coming. See how the farmer waits for the land to yield its valuable crop, patiently waiting for the autumn and spring rains. You too, be patient and stand firm, because the Lord's coming is near.

James 5:7-8 (NIV)

讚美頌 DOXOLOGY

讚美一神萬福之源，天下生靈都當頌言；
天上萬軍也讚主名，同心讚美父、子、聖靈。阿們。

上週奉獻收入摘要

SUMMARY OF LAST WEEK OFFERING RECEIPT

上週奉獻收入

合堂奉獻	£ 352.81
主日學奉獻	£ 7.94
退稅奉獻	£ 50.00
退稅禮金 (D.D.)	£ 120.00
合共:	£530.75
建堂奉獻	£191.88
建堂奉獻(DD)	£ 10.00
總數:	£732.63

各人要照著心裡所決定的捐輸，不要為難，不必勉強，因為捐得樂意的人，是神所喜愛的。(哥林多後書 9:7 新譯本)

*** 鼓勵弟兄姊妹十一奉獻並參加退稅禮金 ***

(您的每 £1 退稅禮金奉獻教會可向稅務局申請 25p 退稅，如欲參加退稅禮金奉獻，請向財務部查詢。)